Canada

Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route : revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service

Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowshed
Route : revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pare-avalanche

Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street
Route : revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier, agglomeré, rue

Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route : de gravier, agglomeré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies

Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route : de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage

Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route; agglomération

Railway, single track: railway station; bridge; turntable; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples

Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage

Rapid transit: rail, road; footbridge
Transport rapide : voie ferrée, route; passerelle

Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; moveable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile

Boundary: International; boundary monument
Limite : internationale; repère d'arpentage

Boundary: Provincial and Territorial
Limite : Provinciale et territoriale

Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite : Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée

Boundary: administrative; recreational
Limite : administrative; récréative

Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
Limite : géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne

Wall; fence
Mur;clôture

Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin

Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline : pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain

Mine; pit: sand, gravel, clay; quarry
Mine; banc : sable, gravier, argile; carrière

Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
Aéroport/terrain d'aviation : actif, condition inconnue; héliport

Industrial building; chimney; industrial, flare stack, burner; lumberyard
Industrielle bâtiment; cheminée : industrielle, torche, brûleur; parc à bois débités

Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau

Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite

Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne

Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire; control
Tour : communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle

Domestic waste; liquid waste; industrial solid depot
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel

Sportsplex; arena; community centre
Centre sportif; aréna; centre communautaire

Lookout; historic site; zoo
Belvédère; lieu historique; zoo

Golf course; campground; ruins
Terrain de golf; terrain de camping; ruines

Ski lift; sports track
Remonte-pente; piste de course

Building(s): building(s), religious; educational; cabin
Bâtiment(s) : bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine

Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte

City hall; Parliament Building; municipal hall
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale

Customs post; ranger /warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier /poste de garde de parc; cimetière

Court house; penal institution
Palais de justice; établissement pénitentiaire

Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire

Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau/littoral; cours d'eau ou rive; cours d'eau disparaissant

Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge pier
Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné

Coast guard station; seaplane base: active, condition unknown;marina
Station de la garde-côte; hydrobase : actif, condition inconnue; marina

Fish ladder; dam: small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage : petit, grand, portant une route

Dyke/seawall; boat ramp; wharf; pier or dock; ford; breakwater
Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gué; brise-lames

Slip; drydock; ford; small islands; navigational beacon
Cale; cale sèche; gué; îlots; balise de navigation

Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
Canal navigable; écluse; fossé, canalisation, canal d'irrigation; source

Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau

Alluvium: dry river bed, sand in water, foreshore flats
Alluvion : lit de rivière à sec, sable dans l'eau, estrans

Rapids; falls (height)
Rapides; chutes (hauteur)

Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Barre rocheuse; récif; roches dans l'eau; épave émergée

Moraine, glacial debris; permanent snow and ice
Moraine, débris glaciaires; neige et glace permanentes

Marsh, swamp, marsh in water; string bog
Marais, marécage, marais dans l'eau; tourbière réticulée

Tundra ponds; tundra polygons; palsa bog
Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palse

Sand; esker; pingo; wooded area
Sable; esker; pingo; région boisée

Contours: index; intermediate; approximate
Courbes de niveau : maîtresses; intermédiaires; approximative

Depression contour; spot elevation; cave
Courbes de cuvette; point coté; caverne

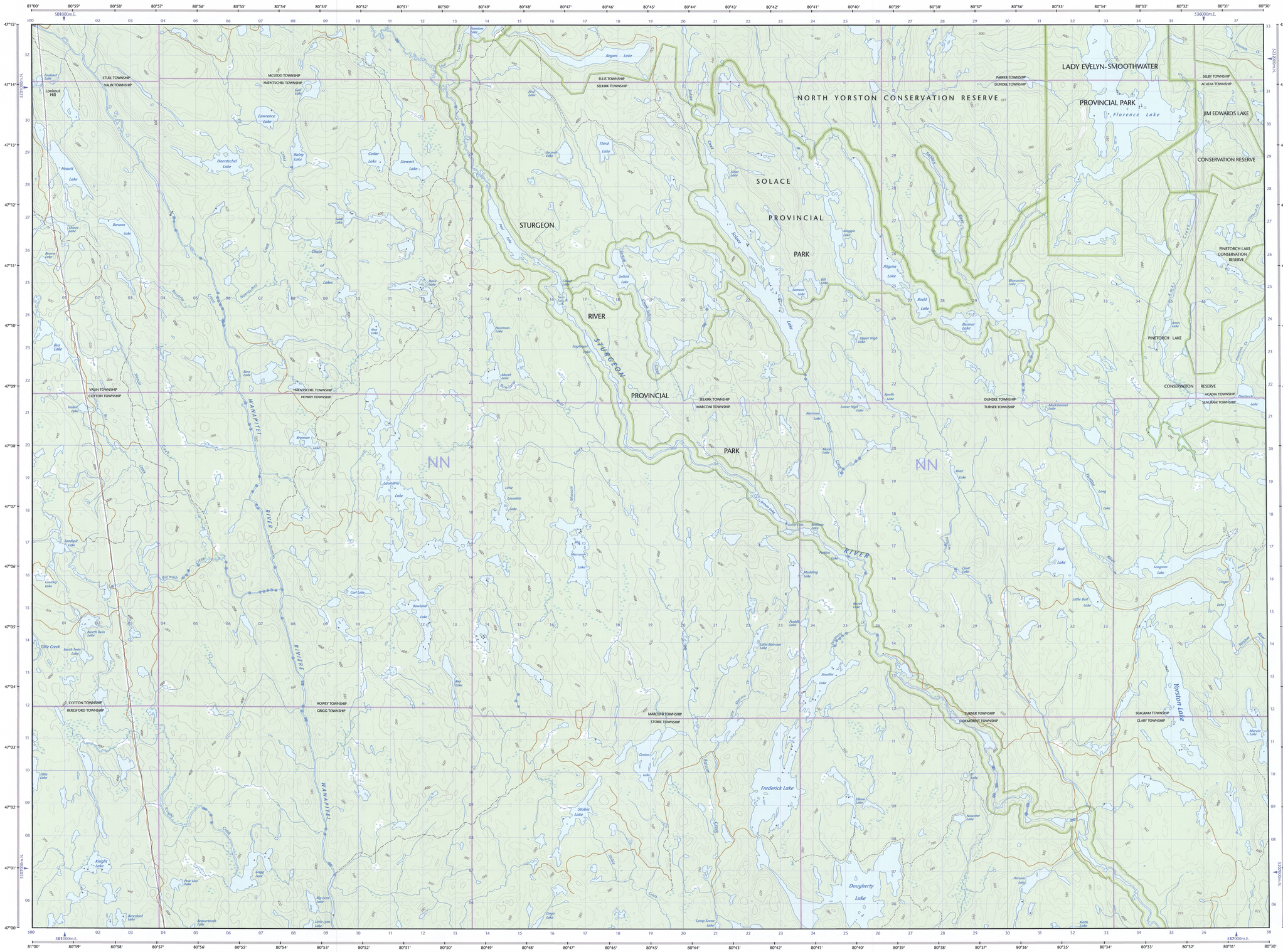
41-P/2 SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION 04
PILGRIM CREEK

Ontario

Canadian Topographic Maps/Cartes topographiques du Canada

Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada

ISBN 978-0-660-64043-3


LADY EVELYN-SMOOTHWATER
PROVINCIAL PARK
NORTH YORSTON CONSERVATION RESERVE
JIM EDWARDS LAKE
CONSERVATION RESERVE
SOLACE
PROVINCIAL
PARK
STURGEON
RIVER
PINETORCH LAKE CONSERVATION RESERVE
PINETORCH LAKE
CONSERVATION RESERVE
PROVINCIAL
PARK
Yorston Lake
Frederick Lake
Dougherty Lake
Florence Lake
Pilgrim Lake
Samson Lake
Bill Lake
Maggie Lake
Selkirk Lake
Bluesucker Lake
Brenner Lake
Upper High Lake
Lower High Lake
Apollo Lake
Norman Lake
Mack Lake
Mack Channel Lake
Bull Lake
Little Bull Lake
Seagram Lake
Long Lake
Lingen Lake
Mercia Lake
Lookout Lake
Lookout Hill
Lawrence Lake
Haemtchel Lake
Rainy Lake
Cedar Lake
Stewart Lake
Regan Lake
First Lake
Second Lake
Third Lake
Fifth Lake
Sixth Lake
Seventh Lake
Eighth Lake
Ninth Lake
Tenth Lake
Eleventh Lake
Twelfth Lake
Thirteenth Lake
Fourteenth Lake
Fifteenth Lake
Sixteenth Lake
Seventeenth Lake
Eighteenth Lake
Nineteenth Lake
Twenty Lake
Twenty-Two Lake
Twenty-Three Lake
Twenty-Four Lake
Twenty-Five Lake
Twenty-Six Lake
Twenty-Seven Lake
Twenty-Eight Lake
Twenty-Nine Lake
Thirty Lake
Thirty-One Lake
Thirty-Two Lake
Thirty-Three Lake
Thirty-Four Lake
Thirty-Five Lake
Thirty-Six Lake
Thirty-Seven Lake
Thirty-Eight Lake
Thirty-Nine Lake
Forty Lake
Forty-One Lake
Forty-Two Lake
Forty-Three Lake
Forty-Four Lake
Forty-Five Lake
Forty-Six Lake
Forty-Seven Lake
Forty-Eight Lake
Forty-Nine Lake
Fifty Lake
Fifty-One Lake
Fifty-Two Lake
Fifty-Three Lake
Fifty-Four Lake
Fifty-Five Lake
Fifty-Six Lake
Fifty-Seven Lake
Fifty-Eight Lake
Fifty-Nine Lake
Sixty Lake
Sixty-One Lake
Sixty-Two Lake
Sixty-Three Lake
Sixty-Four Lake
Sixty-Five Lake
Sixty-Six Lake
Sixty-Seven Lake
Sixty-Eight Lake
Sixty-Nine Lake
Seventy Lake
Seventy-One Lake
Seventy-Two Lake
Seventy-Three Lake
Seventy-Four Lake
Seventy-Five Lake
Seventy-Six Lake
Seventy-Seven Lake
Seventy-Eight Lake
Seventy-Nine Lake
Eighty Lake
Eighty-One Lake
Eighty-Two Lake
Eighty-Three Lake
Eighty-Four Lake
Eighty-Five Lake
Eighty-Six Lake
Eighty-Seven Lake
Eighty-Eight Lake
Eighty-Nine Lake
Ninety Lake
Ninety-One Lake
Ninety-Two Lake
Ninety-Three Lake
Ninety-Four Lake
Ninety-Five Lake
Ninety-Six Lake
Ninety-Seven Lake
Ninety-Eight Lake
Ninety-Nine Lake
One Hundred Lake
One Hundred One Lake
One Hundred Two Lake
One Hundred Three Lake
One Hundred Four Lake
One Hundred Five Lake
One Hundred Six Lake
One Hundred Seven Lake
One Hundred Eight Lake
One Hundred Nine Lake
One Hundred Ten Lake
One Hundred Eleven Lake
One Hundred Twelve Lake
One Hundred Thirteen Lake
One Hundred Fourteen Lake
One Hundred Fifteen Lake
One Hundred Sixteen Lake
One Hundred Seventeen Lake
One Hundred Eighteen Lake
One Hundred Nineteen Lake
One Hundred Twenty Lake
One Hundred Twenty-One Lake
One Hundred Twenty-Two Lake
One Hundred Twenty-Three Lake
One Hundred Twenty-Four Lake
One Hundred Twenty-Five Lake
One Hundred Twenty-Six Lake
One Hundred Twenty-Seven Lake
One Hundred Twenty-Eight Lake
One Hundred Twenty-Nine Lake
One Hundred Thirty Lake
One Hundred Thirty-One Lake
One Hundred Thirty-Two Lake
One Hundred Thirty-Three Lake
One Hundred Thirty-Four Lake
One Hundred Thirty-Five Lake
One Hundred Thirty-Six Lake
One Hundred Thirty-Seven Lake
One Hundred Thirty-Eight Lake
One Hundred Thirty-Nine Lake
One Hundred Forty Lake
One Hundred Forty-One Lake
One Hundred Forty-Two Lake
One Hundred Forty-Three Lake
One Hundred Forty-Four Lake
One Hundred Forty-Five Lake
One Hundred Forty-Six Lake
One Hundred Forty-Seven Lake
One Hundred Forty-Eight Lake
One Hundred Forty-Nine Lake
One Hundred Fifty Lake
One Hundred Fifty-One Lake
One Hundred Fifty-Two Lake
One Hundred Fifty-Three Lake
One Hundred Fifty-Four Lake
One Hundred Fifty-Five Lake
One Hundred Fifty-Six Lake
One Hundred Fifty-Seven Lake
One Hundred Fifty-Eight Lake
One Hundred Fifty-Nine Lake
One Hundred Sixty Lake
One Hundred Sixty-One Lake
One Hundred Sixty-Two Lake
One Hundred Sixty-Three Lake
One Hundred Sixty-Four Lake
One Hundred Sixty-Five Lake
One Hundred Sixty-Six Lake
One Hundred Sixty-Seven Lake
One Hundred Sixty-Eight Lake
One Hundred Sixty-Nine Lake
One Hundred Seventy Lake
One Hundred Seventy-One Lake
One Hundred Seventy-Two Lake
One Hundred Seventy-Three Lake
One Hundred Seventy-Four Lake
One Hundred Seventy-Five Lake
One Hundred Seventy-Six Lake
One Hundred Seventy-Seven Lake
One Hundred Seventy-Eight Lake
One Hundred Seventy-Nine Lake
One Hundred Eighty Lake
One Hundred Eighty-One Lake
One Hundred Eighty-Two Lake
One Hundred Eighty-Three Lake
One Hundred Eighty-Four Lake
One Hundred Eighty-Five Lake
One Hundred Eighty-Six Lake
One Hundred Eighty-Seven Lake
One Hundred Eighty-Eight Lake
One Hundred Eighty-Nine Lake
One Hundred Ninety Lake
One Hundred Ninety-One Lake
One Hundred Ninety-Two Lake
One Hundred Ninety-Three Lake
One Hundred Ninety-Four Lake
One Hundred Ninety-Five Lake
One Hundred Ninety-Six Lake
One Hundred Ninety-Seven Lake
One Hundred Ninety-Eight Lake
One Hundred Ninety-Nine Lake
One Hundred Two Lake
One Hundred Three Lake
One Hundred Four Lake
One Hundred Five Lake
One Hundred Six Lake
One Hundred Seven Lake
One Hundred Eight Lake
One Hundred Nine Lake
One Hundred Ten Lake
One Hundred Eleven Lake
One Hundred Twelve Lake
One Hundred Thirteen Lake
One Hundred Fourteen Lake
One Hundred Fifteen Lake
One Hundred Sixteen